

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1961 Nr. 4

A. TITEL

*Verdrag tot regeling van de conflicten tussen de nationale wet
en de wet van de woonplaats;
's-Gravenhage, 15 juni 1955*

B. TEKST

De tekst van het Verdrag is geplaatst in *Trb.* 1955, 84.
Zie ook *Trb.* 1959, 184.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1955, 84.

D. GOEDKEURING

Artikel I van de Rijkswet van 19 oktober 1960 (*Stb.* 427, *Gouv.bl.* Ned. Nieuw-Guinea 75) luidt als volgt:

„Het op 15 juni 1955 te 's-Gravenhage gesloten Verdrag tot regeling van de conflicten tussen de nationale wet en de wet van de woonplaats, waarvan de tekst, alsmede de vertaling in het Nederlands, in *Tractatenblad* 1955, 84, is geplaatst, wordt goedgekeurd voor Nederland, Suriname en Nederlands-Nieuw-Guinea.”

Deze Rijkswet is gecontrasigneerd door de Minister van Justitie A. C. W. BEERMAN, de Minister van Buitenlandse Zaken J. LUNS en de Minister van Binnenlandse Zaken a.i. A. C. W. BEERMAN. Zie voor de behandeling in de Staten-Generaal: *Bijl. Hand.* II 1959/60 — 5789 (R 169); *Hand.* II 1960/61, blz. 2003; *Bijl. Hand.* I 1960/61, nr. 5; *Hand.* I 1960/61, blz. 2003.

E. BEKRACHTIGING

In overeenstemming met artikel 9, lid 2, van het Verdrag is een akte van bekrachtiging bij het Ministerie van Buitenlandse Zaken van Nederland nedergelegd door:

Nederland (Rijk in Europa) ¹⁾ 22 december 1960

¹⁾ Bij de nederlegging van de Nederlandse akte van bekrachtiging is de volgende verklaring afgelegd:

„Déclaration

En procédant au dépôt de l'acte de Sa Majesté la Reine des Pays-Bas portant la ratification sur la Convention pour régler les conflits entre la loi nationale et la loi du domicile, ouverte à la signature à La Haye, le 15 juin 1955, je soussigné, Ministre des Affaires Etrangères des Pays-Bas, déclare au nom du Gouvernement de la Reine que, en ce qui concerne le Royaume des Pays-Bas, l'expression 'territoires métropolitains', utilisée dans le texte de ladite Convention, signifie 'territoire européen', vu l'égalité qui existe au point de vue du droit public entre les Pays-Bas, le Surinam et les Antilles néerlandaises.

La Haye, le 22 décembre 1960.”

(s.) J. LUNS

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1955, 84.

Het Verdrag is nog niet in werking getreden.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1959, 184.

Voor het op 31 oktober 1951 te 's-Gravenhage tot stand gekomen Statuut van de Haagse Conferentie voor Internationaal Privaatrecht zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1960, 170.

Uitgegeven de *dertiende* januari 1961.

De Minister van Buitenlandse Zaken a.i.,

J. DE QUAY.